

GE_GERICHTE A/1476/2014 vom 10. Dezember 2014

GE Cour de justice, 2014-12-10, FR

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ge_gerichte_A_1476_2014

FR: GE_GERICHTE A/1476/2014 du 10 décembre 2014

IT: GE_GERICHTE A/1476/2014 del 10 dicembre 2014

Erwägungen

E. 4

Le litige porte sur la prise en compte d'un gain potentiel pour l'épouse du recourant à compter du 1^{er} octobre 2013.

E. 5

a/aa) Les personnes qui ont leur domicile et leur résidence habituelle en Suisse et qui remplissent les conditions personnelles prévues aux art. 4, 6 et 8 LPC ont droit à des prestations complémentaires. Ont ainsi droit aux prestations complémentaires notamment les personnes qui perçoivent une rente de l'invalidité, conformément à l'art. 4 al. 1 let. c LPC. Les prestations complémentaires fédérales se composent de la prestation complémentaire annuelle et du remboursement des frais de maladie et d'invalidité (art. 3 al. 1 LPC). L'art. 9 al. 1 LPC prévoit que le montant de la prestation complémentaire annuelle correspond à la part des dépenses reconnues qui excède les revenus déterminants. Ont droit aux prestations complémentaires cantonales les personnes dont le revenu annuel déterminant n'atteint pas le revenu minimum cantonal d'aide sociale applicable (art. 4 LPCC). a/bb) Selon l'art. 9 al. 2 LPC, les dépenses reconnues et les revenus déterminants des conjoints sont additionnés. L'art. 1 al. 1 de l'ordonnance sur les prestations complémentaires à l'assurance-vieillesse, survivants et invalidité (OPC-AVS/AI ; RS 831.301) dispose que lorsqu'une rente de l'assurance-vieillesse et survivants ou de l'assurance-invalidité est versées aux deux conjoints ou lorsqu'une rente complémentaire de l'assurance-vieillesse et survivants est versée à l'un des conjoints, selon l'art. 22bis de la loi fédérale du 20 décembre 1946 sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS ; RS 831.10), chaque époux a droit à des prestations complémentaires s'il vit séparé de son conjoint. L'art. 1 al. 4 OPC précise que les époux sont considérés comme vivant séparés : - si la séparation de corps a été prononcée par décision judiciaire, ou! [endif] > ! [if] > - si l'instance de divorce ou de séparation de corps est en cours, ou! [endif] > ! [if] > - si la séparation de faits dure sans interruption depuis un an au moins ou! [endif] > ! [if] > - s'il est rendu vraisemblable que la séparation de fait durera relativement longtemps. ! [endif] > ! [if] > En matière de prestations cantonales, les mêmes principes s'appliquent, vu le silence de la loi cantonale. b) A teneur de l'art. 11 al. 1 LPC, les revenus déterminants comprennent notamment deux tiers des ressources en espèces provenant de l'exercice d'une activité lucrative, pour autant qu'elles excèdent annuellement CHF 1500.- pour les couples (let a), ainsi que les ressources et parts de fortune dont un ayant droit s'est dessaisi (let. g). Cette disposition est directement applicable lorsque l'épouse d'un assuré s'abstient de mettre en valeur sa capacité de gain, alors qu'elle pourrait se voir obligée d'exercer une activité lucrative en vertu de l'art. 163 CC. Il appartient à l'administration ou, en cas de recours, au juge d'examiner si l'on peut exiger de l'intéressée qu'elle exerce une activité lucrative et, le cas échéant, de fixer le salaire qu'elle pourrait en retirer en faisant

preuve de bonne volonté. Pour ce faire, il y a lieu d'appliquer à titre préalable les principes du droit de la famille, compte tenu des circonstances du cas d'espèce. Les critères décisifs auront notamment trait à l'âge de la personne, à son état de santé, à ses connaissances linguistiques, à sa formation professionnelle, à l'activité exercée jusqu'ici, au marché de l'emploi, et le cas échéant, au temps plus ou moins long pendant lequel elle aura été éloignée de la vie professionnelle (ATF 134 V 53 consid. 4.1 p. 61 et les références). L'obligation faite à la femme d'exercer une activité lucrative s'impose en particulier lorsque l'époux n'est pas en mesure de le faire à raison de son invalidité parce qu'il incombe à chacun de contribuer à l'entretien et aux charges du ménage. Dès lors que l'épouse y renonce, il y a lieu de prendre en compte un revenu hypothétique après une période dite d'adaptation (ATFA non publié P 40/03 du 9 février 2005, consid. 4.2). En ce qui concerne, en particulier, le critère de la mise en valeur de la capacité de gain sur le marché de l'emploi, le Tribunal fédéral a considéré qu'il importe de savoir si et à quelles conditions l'intéressé est en mesure de trouver un travail. À cet égard, il faut prendre en considération, d'une part, l'offre des emplois vacants appropriés et, d'autre part, le nombre de personnes recherchant un travail et examiner concrètement la situation du marché du travail (arrêt P 88/01 du 8 octobre 2002). C'est en tenant compte de l'évolution du droit matrimonial que le Tribunal fédéral a admis la conformité à la loi de la prise en compte d'un revenu hypothétique du conjoint dans la fixation du revenu déterminant selon la LPC (cf. ATF 117 V 287). En particulier, l'exigibilité de l'activité lucrative du conjoint d'un bénéficiaire de prestations complémentaires ne saurait se mesurer uniquement à l'aune de l'invalidité de l'autre conjoint. Lorsqu'un assuré fait valoir que son épouse est empêchée de travailler au seul motif que son propre état de santé nécessite une surveillance permanente, il lui incombe d'établir ce fait au degré de la vraisemblance prépondérante généralement requise dans la procédure d'assurances sociales. Il ne se justifie en revanche pas de subordonner cette preuve à l'exigence d'une impotence reconnue par l'assurance-invalidité (ATF 8C_440/2008 du 6 février 2009, consid. 5.1).

E. 6

a) Selon l'art. 43 LPGA, l'assureur examine les demandes, prend d'office les mesures d'instruction nécessaires et recueille les renseignements dont il a besoin. Les renseignements donnés oralement doivent être consignés par écrit (al. 1). L'assuré doit se soumettre à des examens médicaux ou techniques si ceux-ci sont nécessaires à l'appréciation du cas et qu'ils peuvent être raisonnablement exigés (al. 2). Si l'assuré ou d'autres requérants refusent de manière inexcusable de se conformer à leur obligation de renseigner ou de collaborer à l'instruction, l'assureur peut se prononcer en l'état du dossier ou clore l'instruction et décider de ne pas entrer en matière. Il doit leur avoir adressé une mise en demeure écrite les avertissant des conséquences juridiques et leur impartissant un délai de réflexion convenable (al. 3). b) L'administration doit éclaircir l'état de fait déterminant avant de rendre sa décision et ne peut pas renvoyer cette tâche à la procédure d'opposition (ATF 132 V 368 consid. 5). On ajoutera que le but de cette dernière est d'obliger l'assureur à revoir sa décision de plus près, parfois même en confiant l'examen du dossier à une autre personne que l'auteur de la décision contestée (ATF 123 V 131 consid. 3a, 118 V 186 consid. 2b). Elle doit lui permettre, en particulier, de compléter au mieux le dossier, par des mesures d'instruction appropriées – souvent nécessitées par les nouveaux allégués de l'assuré – afin de décharger les tribunaux, ce qui est le but final recherché (ATF 125 V 188 consid. 1c et les références citées). Le principe jurisprudentiel selon lequel la décision sur opposition de l'organe de l'assurance sociale fixe la limite temporelle de l'état

de fait déterminant (parmi de nombreux autres arrêts, ATF 131 V 242 consid. 2.1) s'applique au contrôle judiciaire de la décision (sur opposition) qui clôt la procédure administrative. Selon la jurisprudence, le juge appelé à connaître de la légalité d'une décision rendue par les organes de l'assurance sociale doit apprécier l'état de fait déterminant existant au moment où la décision sur opposition litigieuse a été rendue (ATF 121 V 366 consid. 1b et les arrêts cités ; ATF 131 V 407 consid. 2.1.2.1). Un renvoi à l'administration, lorsqu'il a pour but d'établir l'état de fait, ne viole ni le principe de simplicité et de rapidité de la procédure, ni la maxime inquisitoire. Lorsque l'administration s'abstient d'éclaircir l'état de fait déterminant ou qu'elle ne procède pas aux mesures d'instruction requises dans une mesure suffisante, la cause peut lui être renvoyée (ATF 132 V 368 consid. 5). Il en va cependant autrement quand un renvoi constitue en soi un déni de justice (par exemple, lorsque, en raison des circonstances, seule une expertise judiciaire ou une autre mesure probatoire judiciaire serait propre à établir l'état de fait), ou si un renvoi apparaît disproportionné dans le cas particulier (RAMA 1993 n° U 170 p. 136). À l'inverse, le renvoi à l'administration apparaît en général justifié si celle-ci a constaté les faits de façon sommaire, dans l'idée que le tribunal les éclaircirait comme il convient en cas de recours (voir RAMA 1986 n° K 665 p. 87).

E. 7

a) Par arrêt du 14 mars 2008, le Tribunal fédéral a considéré qu'un certificat médical ne contenant ni diagnostic ni pronostic, et indiquant uniquement que l'épouse du bénéficiaire de prestations complémentaires était « entièrement incapable de travailler pour de multiples raisons » n'établissait pas, au degré de la vraisemblance prépondérante, l'existence d'une incapacité de travail justifiant de faire abstraction d'un revenu hypothétique de l'épouse dans le calcul de la prestation complémentaire (arrêt du Tribunal fédéral 8C_68/2007 du 14 mars 2008 consid. 5.3). En revanche, la Haute-Cour a estimé dans un arrêt du 6 février 2008, qui traitait également d'une problématique de gain potentiel du conjoint, qu'il convenait de reconnaître pleine valeur probante à un certificat médical qui mentionnait les différentes affections, en particulier celles qui avaient une incidence sur la capacité de travail, précisait la durée de travail exigible, contenait un pronostic sur l'évolution des affections et mentionnait les facteurs personnels susceptibles d'influencer les possibilités de l'épouse de l'assuré de retrouver un emploi (arrêt du Tribunal fédéral 8C_172/2007 du 6 février 2008 consid. 8). b) Dans l'arrêt 8C_68/2007 précité, le Tribunal fédéral a également estimé que lorsqu'un certificat médical n'établit pas, au degré de la vraisemblance prépondérante, l'existence d'une incapacité de travail justifiant qu'il soit fait abstraction d'un revenu hypothétique du conjoint de l'assuré, l'administration ne peut pas, pour ce seul motif, nier d'emblée l'existence de tout empêchement d'exercer une activité lucrative. Saisie d'une opposition, il lui appartient au contraire, dans le cadre de son devoir d'instruire le cas (art. 43 al. 1 LPG), d'informer l'assuré que le certificat en cause est dénué de force probante en l'invitant à requérir du médecin ayant délivré le certificat litigieux un rapport satisfaisant aux réquisits mentionnés dans l'arrêt 8C_172/2007 précité (arrêt du Tribunal fédéral 8C_68/2007 du 14 mars 2008 consid. 5.3). c) Il convient d'ajouter que lorsqu'un rapport médical remplit les exigences matérielles et formelles auxquelles sont soumises les expertises médicales (cf. ATF 125 V 351 consid. 3a), le devoir de prendre d'office les mesures d'instruction nécessaires à l'appréciation du cas au sens de l'art. 43 al. 1 LPG ne comprend pas le droit de l'assureur de recueillir un deuxième avis (arrêts du Tribunal fédéral 8C_667/2012 du 12 juin 2013 consid. 4.2 ; 8C_172/2007 consid. 8 précité).

E. 8

En l'espèce, c'est à juste titre que l'intimé a considéré que la première attestation délivrée par la Dresse D_____ le 11 septembre 2013 (pièce 31 intimé) ne revêtait pas force probante, raison pour laquelle il a invité le recourant, par courrier du 5 décembre 2013 (pièce 35 intimé), à lui transmettre un rapport médical détaillé, contenant des précisions supplémentaires sur l'état de santé de son épouse. Le recourant s'est exécuté en produisant une nouvelle attestation de la Dresse D_____, datée du 16 décembre 2013. Force est de constater qu'en tant que celle-ci mentionne que Mme A_____ présente des difficultés dans la capacité de concentration et d'organisation, elle se prononce sur la nature des limitations fonctionnelles présentées. Par ailleurs, l'attestation du 16 décembre 2013 se prononce sur les traitements médicaux mis en œuvre et contient un pronostic. Au regard des réquisits jurisprudentiels, on peut cependant reprocher à la première et à la deuxième attestation : - de ne pas poser de diagnostic pour les différentes affections ; - de ne pas indiquer lesquelles ont une incidence sur la capacité de travail ; - de ne pas se prononcer sur l'incapacité de travail (qu'il conviendrait de dater avec précision depuis son début, en faisant état des éventuels changements de taux d'incapacité survenus depuis lors jusqu'au 31 mars 2014) en distinguant l'/les activité(s) professionnelle(s) exercée(s) antérieurement d'une part et une activité adaptée à l'état de santé de l'intéressée d'autre part ; - de ne pas indiquer le taux d'activité exigible dans une activité adaptée à l'état de santé de l'intéressée entre le 1^{er} octobre 2013 et le 31 mars 2014 ; - de ne pas se prononcer sur les facteurs personnels susceptibles d'influencer les possibilités de l'épouse de l'assuré de retrouver un emploi, soit entre le moment où elle a été invitée à effectuer de telles démarches (fin avril 2013) et le 31 mars 2014. Compte tenu de ce précède, les attestations de la Dresse D_____ sont à cet égard insuffisantes. Il n'en demeure pas moins qu'en les produisant, le recourant a contribué à apporter des preuves de nature à renverser la présomption que son épouse était capable d'exercer une activité lucrative à partir du 1^{er} octobre 2013. Aussi, l'intimé ne pouvait, sans violer le principe inquisitoire, écarter – qui plus est sur la base de considérations toutes personnelles dépourvues de fondement médical – les attestations litigieuses sans donner la possibilité au recourant de remédier, via le médecin, aux lacunes énumérées ci-dessus.

E. 9

Le recourant soutient en outre qu'il vit séparé de son épouse depuis le 6 janvier 2014, soit depuis l'introduction de la requête en mesures protectrices de l'union conjugale par-devant le Tribunal de première instance et qu'il convient de retenir cette date pour fixer la fin de la vie commune. Dans la mesure où l'intimé a mis à profit la décision sur opposition du 30 avril 2014 pour décider de la reprise du versement des prestations complémentaires en faveur du recourant à compter du 1^{er} avril 2014, on comprend certes que le recourant présente des arguments de fond en vue d'avancer la date de reprise des prestations. Cela étant, les objections du recourant ne relèvent pas de l'objet de litige, étant précisé que l'erreur est à mettre au compte de l'intimé. En effet, s'il est vrai que le juge appelé à connaître de la légalité d'une décision rendue par les organes de l'assurance sociale doit apprécier l'état de fait déterminant existant au moment où la décision sur opposition litigieuse a été rendue (ATF 121 V 366 consid. 1b et les arrêts cités; 131 V 407 consid. 2.1.2.1 p. 411), on ne saurait déduire de ce principe, quoi qu'en pense (encore et toujours) l'intimé, que l'organe d'exécution du régime des prestations complémentaires est en droit de prendre en considération tous les faits survenant entre sa décision initiale et la décision sur

opposition qui la remplace. Il ne peut en tenir compte que dans la mesure où ils ont trait aux rapports juridiques sur lesquels il s'est initialement prononcé et sont susceptibles de modifier ceux-ci (arrêt du Tribunal fédéral 9C_777/2013 du 13 février 2014 consid. 5.2.2). Au regard de ce qui précède, le rétablissement des prestations complémentaires en faveur du recourant après la séparation d'avec son épouse aurait dû faire l'objet d'une décision distincte, de manière à ce que le recourant ne soit pas privé de la possibilité d'exercer son droit d'opposition sur cette question nouvelle. Quant à la décision querellée, elle aurait dû se limiter à l'objet défini par la décision initiale du 25 septembre 2013, à savoir la prise en considération (ou non) d'un gain potentiel de l'épouse à partir du 1^{er} octobre 2013. Force est de constater que cette dernière problématique n'a pas été suffisamment élucidée : aux lacunes de l'instruction du dossier sous l'angle médical (cf. consid. 8 supra) s'ajoutent d'autres questions, toujours ouvertes, sur la capacité de gain de l'épouse. Selon la jurisprudence, il sied en effet de tenir compte des circonstances concrètes du cas d'espèce en fonction des normes d'usage du droit de la famille (ATF 117 V 292 consid. 3c = RCC 1992 p. 348ss). Ainsi, les critères décisifs auront trait non seulement à l'âge et à l'état de santé, mais aussi aux connaissances linguistiques, à la formation professionnelle, à l'activité exercée jusqu'ici, au marché de l'emploi, et le cas échéant, au temps plus ou moins long pendant lequel le conjoint de l'assuré aura été éloigné de la vie professionnelle (arrêt du Tribunal fédéral des assurances du 22 septembre 2000, in Pratique VSI 2/2001 p. 126, 128). Il convient également de prendre en considération le temps consacré à la garde de/des (l') enfant(s), aux alternatives possibles à cet égard (aide qui peut être raisonnablement requise du conjoint assuré, placement de l'enfant dans une crèche) et, le cas échéant, les soins prodigués au conjoint assuré. Dans cette dernière éventualité, un certificat médical détaillé mentionnant la nature et la durée des soins requis doit être produit (cf. Erwin CARIGIET, Uwe KOCH, *Ergänzungsleistungen zur AHV/IV*, 2^{ème} éd. 2009, p. 158-159 et les références).

E. 10

Au regard de ce qui précède, le recours est admis, la décision sur opposition du 30 avril 2014 annulée et la cause renvoyée à l'intimé pour instruction complémentaire sur les points évoqués et nouvelle décision. Le recourant obtenant gain de cause, une indemnité de CHF 1'000.- lui sera accordée à titre de participation à ses frais et dépens (art. 61 let. g LPGA ; art. 6 du règlement sur les frais, émoluments et indemnités en matière administrative du 30 juillet 1986 – RFPA ; RS/GE 5 10.03). Pour le surplus, la procédure est gratuite (art. 61 let. a LPGA). **PAR CES MOTIFS, LA CHAMBRE DES ASSURANCES SOCIALES :**
Statuant A la forme :

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.